

*Деркевич Н. А.*

Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

## СЕМАНТИЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА ДІЄСЛІВ ІЗ НЕВІДОКРЕМЛЮВАНИМ ПРЕФІКСОМ VER-

*У статті проаналізовано семантику похідних дієслів із невідокремлюваним префіксом ver-, а саме спостереження їх семантики відомими мовознавцями. Про багатозначність та продуктивність префікса ver- свідчить різноманітність його форм у різні періоди розвитку мови: він виконував функції прислівника, прийменника, частки, з часом утратив свою первинну автономність і розвинувся від вільної до зв'язаної словотвірної морфемі. Між прислівниками, частками, прийменниками, від яких походить префікс, існує генетичний зв'язок, що позначається на кореляції їх семантики в сучасній мові. Однак частка, прислівник чи прийменник, набуваючи у процесі еволюції статусу невідокремлюваного префікса, спочатку зберігають свою семантику, а згодом видозмінюють або й зовсім утрачають її під впливом твірної основи.*

*Твірна основа ототожнюється зі словотвірною основою похідного слова і розглядається як частина похідного слова, до того ж твірній основі приписується мотивуюча функція.*

*У дериваті виникає словотвірне значення як наслідок поєднання твірної основи з формантом. Носієм словотвірного значення є вся структура похідного слова. Словотвірне значення формується у результаті встановлення певного типу співвідношення похідних слів із твірними. Ці співвідношення реалізуються внаслідок взаємодії семантики компонентів словотвірної структури похідного і твірного слів. Сислова структура похідної одиниці – це передусім результат впливу категоріального та індивідуального значення словотвірного форманта на категоріальне та лексичне значення твірної основи. У словотвірній мікросистемі префікси перебувають у відношеннях взаємозумовленості, яка носить функціональний характер: будь-який словотвірний формант у рамках своєї мікросистеми виконує словотвірну функцію з метою формування нових лексичних одиниць із новими семантичними характеристиками. Окрім того, існують функціональний та дистрибутивний критерії щодо виявлення словотвірної мікросистеми префіксів: перший стосується словотвірної функції префіксів – це здатність приєднуватися до твірних різнокатегоріальних основ. Для другого критерію важливим є розташування префікса у внутрішній синтагмі: препозиція щодо лексичної основи і зв'язність із зовнішньою синтагмою.*

**Ключові слова:** семантика, твірна основа, похідне слово, невідокремлюваний префікс, словотвірне значення, словотвірний формант.

**Постановка проблеми.** Важливим засобом збагачення лексики є творення нових слів, цей процес відбувається на базі наявних у мові одиниць. Увесь будівельний матеріал мови, на основі якого формуються нові слова з усіма структурно-семантичними способами словотворення, становить словотвірний ресурс мови.

Дослідження спрямоване на виявлення функціонування лексичного складу мови та визначення причин творення похідної лексики.

**Постановка завдання. Метою статті** є виявлення впливу словотвірного префікса на твірні основи, з'ясування його взаємодії з твірними основами і простеження впливу префікса на зміну семантики у твірних основах.

Об'єктом дослідження є невідокремлюваний дієслівний префікс *ver-* та утворені за його допомогою похідні дієслова.

Предметом дослідження є структурні та семантичні особливості похідних дієслів із невідокремлюваним дієслівним префіксом *ver-*. Матеріалом дослідження слугували похідні дієслова, які утворені за допомогою дієслівного префікса *ver-*.

**Виклад основного матеріалу.** Семантику невідокремлюваних префіксів та утворені за їх допомогою похідні дієслова у німецькій мові досліджували відомі мовознавці І. Барц, Г. Брінкман, В. Вільманс, І. Кюнгольд, Г. Пауль, Е. Матер, В. Фляйшер, Г. Ціфонун та ін. [5–15]. Під час дослідження семантики дериватів науковці зважають на етимологію префікса, а також на твірні основи, до яких приєднується префікс. «Словотвірне значення – це той елемент у значенні похідного слова, яким воно відрізняється від твірного», – стверджує мовознавець І. С. Улуханов [4, с. 34]. Таке визначення ґрунтується на різниці

лексичного значення похідного слова та твірного, тобто носієм словотвірного значення слугує словотвірний формант. Переконливіше формулювання словотвірного значення знаходимо у Е. С. Кубрякової: «Це нове значення, що виникає у дериваті як наслідок поєднання твірної основи з формантом, і носієм словотвірного значення є вся структура похідного слова» [3, с. 99]. Словотвірне значення формується у результаті встановлення певного типу співвідношення похідних слів із твірними. Ці співвідношення реалізуються внаслідок взаємодії семантики компонентів словотвірної структури похідного і твірного слів. Смыслова структура похідної одиниці – це передусім результат впливу категоріального та індивідуального значення словотвірного форманта на категоріальне і лексичне значення твірної основи.

Семантику похідного дієслова зумовлює семантика твірної основи. У результаті співвідношення семантики похідного дієслова та його твірної основи формуються різні значення, а саме: інтенсифікація ознаки дії, уточнення, семантичний реверс, лексикалізація твірної основи. Разом із тим під впливом префікса твірна основа зазнає модифікацій – від незначної до повної ідіоматизації.

В Етимологічному словнику В. Пфайфера [13, с. 1497], у дослідженнях Г. Брінкмана [5], В. Генцена [7], Г. Пауля [12] йдеться про фонетичні та семантичні зміни префікса у ході його історичного розвитку, що й відобразилося на різноманітності семантики похідних дієслів із префіксом *ver-*: видалення, забирання: *verrücken*, *vertreiben*; завершення, вичерпання: *verdunsten*, *verklingen*, *verschwinden*; помилкової дії: *verwechseln*, *sich verzählen*; значення заборони: *verbieten*, *versagen*; результативної дії: *verpacken*; посилення дії: *verschliessen*, *versperren*; функції перехідності для неперехідних дієслів: *verfolgen*, *verheiraten* і для відіменникових *verholzen* та відприкметникових похідних *verdeutlichen*, *verarmen*. В. Генцен стверджує, що префікси мають похідний характер, бо вони у сучасній німецькій мові поєднуються не лише з дієслівними, а й із іменниковими та прикметниковими основами, і висловлює думку про те, що відіменникові та відприкметникові деривати слід розглядати як власне похідні [7, с. 44]. Похідні дієслова у дослідженнях В. Фляйшера є відіменниковими, якщо їхньою основою виступає іменник, відприкметниковими – якщо твірною основою є прикметник і, власне, віддієслівні похідні [6, с. 306]. У граматиці Дудена також йдеться про префікс *ver-* і про важливість словотвірних основ: «Префікс є модифікуючим, пере-

важно приєднується до простих дієслів, а також до іменникових та прикметникових основ» [9, с. 445]. Сучасний дослідник Е. Доналіз висловлює своє бачення щодо невідокремлюваних дієслівних префіксів: «Це зв'язані морфологічні одиниці, що приєднуються до іменника, прикметника та дієслова й є зазвичай ненаголошеними» [8, с. 27].

Досліджуючи семантику похідних дієслів із префіксом *ver-*, мовознавець В. Вільманс зважає на етимологію префікса, а також бере до уваги твірні основи, визначає такі семантичні групи [14, с. 159]:

1. Дієслова, в основі яких є готське *faur*, мають семантику:

– заборона, відмова *verbieten*/забороняти, *versagen*/відмовити;

– покривати, перешкоджати з іменниковою основою: *verankern*/закріпити, *verbergen*/заховати, *vermauern*/замурувати.

2. Дієслова, в основі яких є готське *fra*, мають семантику:

– віддалення від певного місця, рух: *verfließen*/протікати, *verreisen*/вирушити в дорогу, *versenden*/відправити;

– негативне ставлення: *verachten*/зневажати, *verfluchen*/проклинати;

– пошкодження, знищення: *verzehren*/витрачати, *verderben*, *vernichten*/знищити;

– витрата, використання: *verplaudern*/проговорити, *verschlafen*/проспати, *verschleudern*/(роз)потратити;

– переробляти, використовувати: *verkochen*/зварити, *vermahlen*/перемолоти, *verschreiben*/списати;

– надмірна витрата: *verbuttern*/транжирити, *vermalen*/витратити багато фарби, *vernähen*/витратити багато тканини.

3. Готське *fair*: завершена дія *verlesen*/зачитувати, оголошувати, *vermuten*/підозрювати.

4. Відприкметникові дієслова зі значенням фактивності: *verdummen*/подурніти, *verdunkeln*/затемнити, *verengen*/звужити.

Лінгвіст Г. Пауль стосовно семантики дериватів із префіксом *ver-* також бере до уваги історичну спадщину префікса [12, с. 719]:

1. Префікс *ver-* дотичний із готською часткою *faur*, тому дієслова мають таку семантику: заміна місця: *verantworten*/відповідати, *verfechten*/захистити, відстоювати, *verteitigen*/захистити; витрати *versäumen*/пропустити, *verschlafen*/проспати, *verhören*/прослухати;

2. Префікс *ver-* зі значенням готської частки *fra* – надає похідним дієсловам такої семантики:

– переробляти, використовувати: *verfüttern*/вигодувати, *verheizen*/випалити, *verrauchen*/викурити;

– трата часу: *verbummeln*/прогуляти, *verschlafen*/проспати, *vertrödeln*/тратити час;

– занепад або пошкодження *verknitteln*/протратити, *vertilgen*/використати;

– помилкова дія *verdrehen*/викрутити, *verführen*/спокушати, *verwöhnen*/розбалувати;

– зміна приміщення, території: *verlegen*/переставити, *verpflanzen*/пересадити, *versetzen*/пересадити;

– протилежна до основи дія: *verachten*/зневажати, *verkennen*/не усвідомлювати, *verlernen*/розучитися.

3. Інтенсифікація дії під впливом префікса: *verbleiben*/залишатися, *versinken*/затонути, *verwachsen*/прорости.

4. Відприкметникові похідні: *veralten*/зістарітися, *verdunkeln*/потемніти, *verschlimmern*/погіршитися.

5. Відіменникові похідні: ставати таким, що виражає основу: *verbauern*/ставати селянином, *verkohlen*/обвуглити, *verfeinden*/ворогувати; бути забезпеченим/оснащеним чимось: *vergolden*/покривати золотом, *vereiden*/присягатися, *verzuckern*/зацукритися.

Науковець І. Кюнгольд представляє 10 семантичних груп у похідних дієсловах із префіксом *ver-*, виокремлює при цьому твірні основи [10, с. 314–320]:

1. Повне здійснення або завершення дії:

– до кінця: *verstreichen*/розгладити, *verteilen*/розподілити;

– остаточна дія: *verwandeln*/перетворити, *verzweifeln*/розчарувати;

– поєднання: *vereinigen*/поєднати, *verwachsen*/зростися, зарости;

– використання з метою: *verheizen*/випалити, спалити;

– витрати: *verplaudern*/проговорити, *versaufen*/пропити;

– занепад: *verbluten*/стекти кров'ю, *verdursten*/загинути від спраги;

– бити: *verhauen*, *verprügeln*;

– насміхатися: *veräppeln*, *verlachen*, *verspotten*.

2. Перехід до певного стану:

– з прикметниковою основою: *veralten*/зістарітися, *verbleichen*/збліднути;

– з іменниковою основою: *verbauern*/огрубіти, *vergöttern*/боготворити, *versklaven*/стати рабом.

3. Встановлення контакту: *verkorken*/закоркувати, *verpflichten*/зобов'язати.

4. Зворотна дія щодо дії твірної основи дієслова:

– заперечення семантики твірної основи: *verbieten*/забороняти, *versagen*/відмовляти;

– протилежна дія щодо основи: *verformen*, *verleiten*, *verplanen*.

5. Віддалення: *verreisen*, *verschicken*, *verfrachten*.

6. Закривати, перекривати доступ: *verdecken*, *verriegeln*, *verschließen*/закрити.

7. Інтенсифікація дії: *verbleiben*/перебувати, знаходитися, *verhelfen*/сприяти, *vermeiden*/уникати.

8. Транзитивація твірної основи: *verfechten*/захищати, відстоювати, *verfolgen*/переслідувати, *verschweigen*/замовчувати.

9. Заміна: *vergelt*/нагороджувати, відплатити, *vertreten*/замінити, *verwes*/розкладатися.

10. Успішне завершення дії: *verdienen*/заробити.

У граматиці Дудена знаходимо інформацію про дієслова з префіксом *ver-*, вони позначають перероблення, використання, зникнення, знищення, закривання, трату часу. Науковець класифікує похідні дієслова за морфологічними критеріями, і таких груп є дві. До першої групи належать твірні дієслова *-schweigen*, відіменникові *-träumen* або й відприкметникові *-kürzen* похідні. До другої групи належать комбіновані похідні від простих похідних іменників та іменників із префіксом: *verunglück-en*, *ver-gitter-n*, *ver-gesellschaft-en*, а також від прикметників і їх вищого ступеня порівняння *ver-eng-en*, *ver-breiter-n*.

Дієслова першої групи мають таку семантику:

– відправлятися кудись: *verreisen*/від'їжджати, *verdrängen*/витіснити;

– завершена дія: *verblühen*/відцвісти, *verklingen*/відлунати.

Значення «завершеної дії» стосується також дієслів: повністю, до кінця: *versinken*/потонути, *verbrauchen*/використати; закривати: *vergraben*/закопати, *verschnüren*/зашнувати; трата часу: *verbummeln*/прогуляти, *verdösen*/продрімати; занадто: *versalzen*/пересолити, *verpfeffern*/переперчити.

Дієслова другої групи мають таку семантику:

– зміна стану/інг्रेसивність: *versumpfen*/заболочуватися, *verarmen*/збідніти;

– спричинена зміна стану/фактивність: *versklaven*/стати рабом, *verdeutlichen*/уточнити;

– забезпечення, оснащення, орнативність: *verglasen*/засклити, *verwunden*/поранити.

У своєму дослідженні автор зважає на твірні основи, серед яких іменникові переважають [9, с. 425–430].

Науковець Е. Матер вирахував кількість похідних дієслів із префіксом *ver-*, їх 818, і саме ці дієслова становлять найбільшу кількість серед похідних дієслів із невідокремлюваними префіксами [11, с. 145–152].

1. Найбільшу семантичну групу формують дієслова зі значенням «понад міру», частково негативний, частково позитивний стан. Сюди належить 236 дієслів, що становить 21% усіх досліджуваних і які поділяються на такі підгрупи:

1.1. Дієслова зі значенням інтенсифікації дії: *verbreiten*/поширювати, *verfuttern*/відгодувати, *verrosten*/покритися іржею. Негативну або позитивну нотку закладено в основі дієслів *verärgern*/розізлити, *verhetzen*/підюджувати, *verehren*/вшановувати. У цій групі знаходимо дієслова із семантикою «закохатися»: *sich verkeilen*, *sich verknallen*, *sich verlieben*, *sich vernarren*, *sich verschießen*.

До групи належать 82 дієслова, і порівняно з іншими вона є найбільшою.

1.2. Дієслова зі значенням «пошкодити», «зіпсувати». У більшості дієслів ця дія закладена у твірній основі: *vergießen*/пролити, *versalzen*/пересолити, *verwaschen*/зіпрати. Пошкодження відбувається іноді ненавмисно: *verbrühen*/ошпарити/ся, *verfärben*/зіпсувати під час фарбування, *verreiten*/заїздити. Підгрупа нараховує 81 дієслово.

1.3. «Марнувати час»: *verbringen*/провести час, *verbummeln*/прогуляти, *vergeuden*/прогаяти час, *vertrinken*/пропити. Тут нараховуємо 57 дієслів.

1.4. «Бити, лупцювати» – такою є семантика цієї підгрупи, яка містить 16 дієслів: *verdreschen*, *vermöbeln*, *verprügeln*/відлупцювати.

2. Похідних дієслів зі значенням «помилкова дія» є 113, це становить 10% від усіх дієслів із префіксом *ver-*. Дія закладена в твірній основі дієслова, а префікс змінює її, робить хибною.

2.1. «Помилково, неправильно» – таке значення дієслів цієї підгрупи: *verbauen*/невірно побудувати, *verbiegen*/звернути, а 79 дієслів є зворотними: *sich verfahren*/заблукати, *sich versprechen*/обмовитися, *sich verwählen*/невірно набрати номер.

2.2. «Трата часу» є значенням для цієї підгрупи: *verbummeln*, *verfehlen*, *verschlafen*; таких дієслів є 21.

2.3. Відхилення від норми – 13 похідних дієслів: *verbauern*/огрубіти, *vergehen*/занепадати, *verziehen*/перекосити, скорчити гримасу.

3% усіх дериватів становить семантична група «негативні стосунки між людьми» і нараховується 37 дієслів.

3. 3.1. 16 дієслів зі значенням «насмішки, образи»: *veralbern*, *verhöhnern*, *verlachen*.

3.2. Дієслова зі значенням «дискредитувати, засуджувати», 17 дериватів: *verdonnern*, *verurteilen*/засуджувати, *verklagen*/подавати скаргу, *verleumden*/робити наклеп.

3.3. «Погано про когось думати», у цій підгрупі шість дієслів: *verachten*/зневажати, *verdächtigen*/підозрювати, *verdenken*/звинувачувати, *verpönen*/забороняти, засуджувати, *verweisen*/оголосити догану, виганяти.

3.4. Деривати зі значенням «лятися на когось»: *verdammern*/проклинати, *verfluchen*/проклинати, *verunglimpfen*/робити наклеп.

До розглянутих семантичних груп належить 386 похідних дієслів, і префікс *ver-* надає цим дієсловам негативного значення.

4. «Досягнення мети» є основою для 137 дериватів, що становить 12% від усіх досліджуваних похідних.

4.1. Лейтмотивом для семантики дієслів цієї підгрупи є результативна дія, їх нараховується 55: *verankern*/поставити на якор, *verfolgen*/переслідувати, *vergären*/перебродити, *versinken*/погрузитися.

4.2. 40 дієслів зі значенням повного використання/споживання об'єкта, який зазначений в основі слова: *verbacken*/випекти, *vermehlen*/змолоти, *verzehren*/спожити.

4.3. «Занепад, знищення, загибель» – таким є значення для 42 дієслів цієї підгрупи: *verbluten*/стікати кров'ю, *verdursten*/гинути від спраги, *verhungern*/вмирати від голоду, *verbrennen*/спалити, *vernichten*/знищити. В основі дієслова закладене значення припинення дії: *verblühen*/відцвісти, *verglimmen*/догорати, *verrollen*/покотитися. У деяких дієсловах припинення дії відбувається поступово: *verhallen*, *verklingen*, *verschimmern*.

5. 126 дієслів зі значенням «виходити, віддалятися від певного місця» становить 11% усіх досліджуваних.

5.1. Значення, за якого суб'єкт виходить від певного місця, зустрічається у 68 дієсловах: *verduften*/розвіюватися (про запах), *verlassen*/залишати, *versetzen*/пересадити, *versenden*/відправити, *verstreuen*/розсіяти.

До цієї групи належать відіменникові похідні зі значенням народження тварин: *verwerfen*, *verfrischen*, *verferkeln*, *verfohlen*, *verkalben*, *verlammen*.

5.2. Об'єкт змінює своє місце розташування у значенні «щось віддати»: *verabreichen*/видавати, *verborgen*/давати в борг, *verschenken*/передарувати. Серед 46 дієслів цієї підгрупи 22 деривати.

вати мають значення «продавати»: *vermarkten*, *versteigern*, *verkloppen*, *versilbern*, *verschachern*.

5.3. 12 дієслів мають значення «розповсюдження інформації»: *verbreiten*, *verhängen*, *verkündigen*.

6. Значення «бути недоступним»: недоступність через те, що об'єкт був закритий: *verlöten*/запаяти, *vermauern*/замурувати, *versperren*/перекрити, *verdecken*/закрити, *verhüllen*/закутати; була перешкода: *verbieten*/заборонити, *verbarrikadieren*/забарикадувати, *verwehren*/перешкоджати. Таких дієслів нараховується 80, що становить 7% усіх досліджуваних.

7. Дієслів із значенням «поєднання» є 99, або 9% від усіх досліджуваних похідних.

1. «Поєднання, зв'язування» – такою є семантика 70 дієслів: *vereinigen*, *verkleben*, *verknüpfen*, *verflechten*, *vermischen*, *verzahnen*. У деяких дієсловах твірна основа, саме іменникова, вказує на засіб, за допомогою якого ці предмети зв'язані: *verbolzen*/з'єднувати болтами, *verdübeln*/забивати дюбель, *vernieten*/заклепати.

2. Значення поєднання стосується і людських відносин: одруження: *verehelichen*, *verheiraten*, *vermählen*, *verschwägern*, *versippen*; гармонії: *verständigen*, *verstehen*, *vertragen*; складання присяги: *vereidigen*, *verschwören*, *versprechen*. Таких дієслів нараховується 29.

8. 26 похідних дієслів із префіксом *ver-*, 2% усіх досліджуваних, виражають стосунки між людьми:

– замінювати когось: *verantworten*, *verbürgen*, *verteitigen*, *vertreten*;

– піклуватися про когось: *verarzen*, *verpflegen*, *versorgen*;

– звертатися до когось: *verdanken*/дякувати, *vergeben*/надавати, *verzeihen*/прощати.

9. Група дієслів з іменниковою основою містить 146 дієслів, 13% усіх досліджуваних.

1. У цій підгрупі префікс вказує на те, що предмет покритий чи наповнений твірною іменниковою основою: *verbleien*/покривати свинцем, *vergolden*/покривати золотом, *verstauben*/вкрива-

тися пилюкою, *vergittern*/перегородити решіткою, *verplomben*/запломбувати. З такою семантикою нараховується 66 похідних дієслів.

2. Об'єкт перетворюється на твірну іменникову основу: *veraschen*/перетворитися на попіл, *verbeamten*/ставати чиновником, *verkrüppeln*/стати калікою. Дієслів із таким значенням нараховується 64.

3. У 16 дієсловах префікс *ver-* вказує на те, що об'єкт уподібнюється твірній основі іменника: *verbrüdern*, *verketzern*, *verteufeln*, *vertieren*.

10. 101 дієслово, семантика яких виражена твірною основою прикметника: *veralten*/зістарітися, *verblöden*/подурніти, *versteifen*/заклякнути; 9% досліджуваних дієслів.

У деяких дієсловах спостерігаємо компаративну форму прикметника: *verallgemeinern*, *vergrößern*, *verschönern*.

11. 32 деривати, у яких префікс не має значного впливу на семантику твірної основи, становлять 3% досліджуваних дієслів: *verdolmetschen*/перекладати, *verfälschen*/сфальсифікувати, *verhindern*/перешкодити.

**Висновки і пропозиції.** На основі досліджень семантики похідних дієслів із префіксом *ver-* можна зробити висновок про те, що префікс є надзвичайно продуктивним, сприяє утворенню 14 семантичних груп, серед яких: віддалення, розсіювання і переміщення до іншого місця; припинення дії; неправильна, помилкова за своїм результатом дія; втрата і використання; поєднання; орнативність; створення перешкод; зміна стану; інтенсифікація ознаки дії; негативне чи позитивне ставлення до людини; спілкування; віддача, витрата; отримання чогось; вплив на об'єкт. Твірними основами для цих похідних є як дієслівні, так і іменникові, незначну кількість становлять прикметникові твірні основи.

Перспективу подальшого дослідження теми вбачаємо у виявленні принципів поєднання твірних дієслівних, іменникових, прикметникових основ з певними префіксами та формування нових лексичних одиниць із новими значеннями.

#### Список літератури:

1. Горпинич В. О. Сучасна українська літературна мова. Дніпропетровськ : ДДУ, 1998. 187 с.
2. Земская Е. А. Современный русский язык. Словообразование. Москва : Просвещение, 1973. 304 с.
3. Кубрякова Е. С. Типы языковых значений. Семантика производного слова. Москва : Наука, 1981. 224 с.
4. Улуханов И. С. Словообразовательная семантика в русском языке и принципы ее описания. Москва : Наука, 1977. 256 с.
5. Brinkmann H. Die deutsche Sprache. Gestalt und Leistung. Düsseldorf : Verlag Schwann, 1962. 2. Aufl. 334 S.

6. Fleischer W., Barz I. Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. 5., Auflage. Leipzig : VEB Bibliographisches Institut, 1983. 363 S.
7. Henzen W. Deutsche Wortbildung. Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 1965. 178 S.
8. Donalies E. Die Wortbildung des Deutschen. Tübingen : Gunter Narr Verlag, 2002. 190 S.
9. Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim; Wien; Zürich : Dudenverlag, 1995. 5., völlig neu bearb. und erw. Aufl. 864 S.
10. Kühnhold I. Deutsche Wortbildung. Typen und Tendenzen der Gegenwartssprache. Düsseldorf : Pädagogischer Verlag Schwann, 1978. 536 S.
11. Mater E. Deutsche Verben. Leipzig : VEB Bibliographisches Institut, 1966. Bd. 1-10. 290 S.
12. Paul H. Deutsches Wörterbuch. 9. Aufl. Tübingen : Niemeyer, 1992. 1130 S.
13. Pfeifer W. Etymologisches Wörterbuch des Deutschen. München : Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH & Co KG, 1993. 1665 S.
14. Wilmanns W. Deutsche Grammatik. Gotisch, Alt-, Mittel- und Neuhochdeutsch. Straßburg : Verlag von Karl J. Trübner, 1899. S. 115-175.
15. Zifonun G. Zur Theorie der Wortbildung am Beispiel deutscher Präfixverben. München : Max Hueber Verlag, 1973. 192 S.

### **Derkevych N. A. SEMANTIC CHARACTERIZATION OF VERBS WITH A NON-SEPARABLE PREFIX VER-**

*The article analyses the semantics of derivative verbs with the non-separable prefix ver-, namely, tracing the semantics of derivatives by well-known linguists. The versatility and performance of prefix ver- is evidenced by the variety of its forms in different periods of language development: it served as an adverb, a preposition, a particle, over time it lost its primordial autonomy and evolved from a free to a connected word-forming morpheme. There is a genetic link between adverbs, particles, prepositions, from which the prefix originates, which affects the correlation of semantics in modern language. However, a particle, an adverb, or a preposition, acquiring the status of non-separable prefix in the process of evolution, first retain their semantics, and subsequently modify or completely lose it under the influence of forming basis.*

*The forming basis is identified with the word-forming basis of the derivative word and is considered as part of the derivative word, and the motive function is also assigned to the forming basis.*

*In the derivative, word-forming meaning arises as a result of the combination of forming basis with the formant. The carrier of the word-forming meaning is the whole structure of derivative word. The word-formation value is formed as a result of establishing a certain type of relation of derivative words with forming.*

*These relations are realized due to the interaction of the semantics of the components of word-forming structure of derivative and forming words.*

*The semantic structure of derivative unit is primarily the result of influence of the categorical and individual meaning of the word-forming formant on the categorical and lexical meaning of forming basis. In a word-forming microsystem, prefixes are in relation to a conditionality that is functional in nature: any word-forming formant within its microsystem performs a word-forming function in order to form new lexical units with new semantic characterization. In addition, there are functional and distributional criteria for detecting the word-forming microsystem of prefixes: the first refers to the word-forming function of prefixes – the ability to attach to forming diverse categorical bases. For the second criterion, the location of prefix in the internal syntax is important: preposition concerning lexical basis and connection to the external syntagm.*

**Key words:** *semantics, forming basis, derivative word, non-separable prefix, word-forming meaning, word-forming formant.*